audio-technica

AT-LP3XBT

Giradischi wireless automatico

Manuale dell'utente

Italian

Introduzione

Questo prodotto può essere utilizzato soltanto nei paesi in cui è consentita la vendita. Controllare che la tensione di funzionamento e la spina dell'adattatore CA del prodotto sia corretta per il paese di utilizzo.

Precauzioni di sicurezza

Anche se questo prodotto è stato realizzato per essere utilizzato in piena sicurezza, l'uso scorretto potrebbe causare incidenti. Per garantire il massimo grado di sicurezza, osservare tutte le avvertenze e le precauzioni fornite per l'utilizzo del prodotto.

Informazioni importanti

Avvertenza

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Attenzione

- Non esporre questo apparecchio a sgocciolii o schizzi di liquidi.
- Per evitare scosse elettriche, non aprire il telaio.
- Per l'assistenza, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.
- Non esporre questo apparecchio a calore eccessivo, ad esempio luce solare, fiamme esposte o simili.
- Non sottoporre questo apparecchio a forti urti.
- L'apparecchio va posizionato in prossimità di una presa elettrica CA per agevolare il collegamento dell'adattatore Ca in qualsiasi momento.
- In caso d'emergenza scollegare rapidamente l'adattatore CA.
- Non collocare sopra l'apparecchio oggetti riempiti con liquidi, ad esempio vasi con fiori.
- Per evitare il pericolo di incendi, non collocare fonti a fiamma viva (ad esempio candele accese) su questo apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come scaffali o simili.
- Installare questo apparecchio in ambienti ben ventilati.

Per utenti degli Stati Uniti d'America

Avviso FCC

Avvertenza

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 della normativa FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze nocive e, (2) il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento non corretto.

Attenzione

Qualsiasi modifica apportata al prodotto dall'utente non espressamente approvata o descritta nel presente manuale può invalidarne i diritti d'uso.

Nota: Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in base a quanto descritto nella Sezione 15 della normativa FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per offrire un ragionevole grado di protezione contro le interferenze nocive in aree residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia sotto forma di radio frequenze e, se non installato secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Non vi è, tuttavia, alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in particolari situazioni. Nel caso in cui il dispositivo dovesse interferire con la ricezione di segnali radio o televisivi, il che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità, l'utente è invitato ad adottare una o più delle seguenti contromisure:

– Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
– Incrementare la distanza tra il dispositivo e l'apparecchio ricevitore.
– Collegare il dispositivo a una presa di corrente diversa da quella a cui è stato connesso l'apparecchio ricevente.
– Consultare il rivenditore e/o un tecnico specializzato radio/TV per assistenza.

Il presente trasmettitore non deve essere posizionato o utilizzato insieme ad altre antenne o trasmettitori impiegati in altri sistemi.

Dichiarazione relativa all'esposizione alle RF

Il presente dispositivo soddisfa i limiti stabiliti per l'esposizione alle radiazioni di RF (Radio Frequenza) in ambiente non controllato secondo quanto indicato dalla normativa FCC, rispettandone di base le linee guida fissate. Il presente dispositivo emette energia sotto forma di RF a livelli molto bassi, ritenuti conformi senza la valutazione dell'esposizione massima ammissibile (MPE). Tuttavia è auspicabile che venga installato e utilizzato mantenendo il radiatore ad almeno 20 cm dal corpo della persona.

Contatto

Società responsabile: Audio-Technica U.S., Inc.
Indirizzo: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
Tel: 330-686-2600

Per utenti del Canada

Dichiarazione ISED

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

Questo dispositivo è conforme ai limiti stabiliti dalle specifiche RSS-102 relative all'esposizione alle radiazioni in ambienti non controllati.

Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata con una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il corpo.

Note sull’utilizzo

Corpo del giradischi

- Non installare e non utilizzare il prodotto in luoghi molto caldi, umidi, sporchi o soggetti a vibrazioni eccessive.
- Il prodotto dovrebbe essere posizionato su una superficie piatta, in piano.
- Chiudere la copertura antipolvere sempre completamente.
- Quando si utilizza questo prodotto con un dispositivo Bluetooth collegato, assicurarsi di leggere anche il manuale dell’utente del dispositivo Bluetooth.

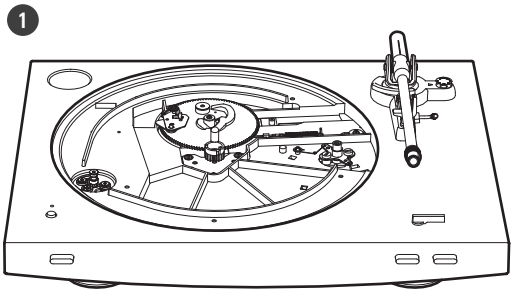
Capsula

- Quando il prodotto non è in uso, fissare la protezione fornita alla capsula.
- Non toccare la puntina della capsula con le dita.
- Evitare che la puntina urti contro il piatto, il tappetino in feltro o il bordo del disco.

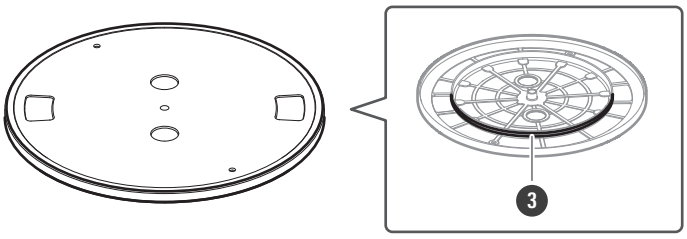
Contenuto della confezione

- Prima di utilizzare il prodotto controllare di disporre di tutti i componenti.
- Se mancano alcuni componenti o se questi sono danneggiati contattare il rivenditore locale Audio-Technica.
- Dopo l'acquisto, si consiglia di conservare tutto il materiale di imballaggio per poterlo usare in caso di immagazzinamento, trasferimento o spedizione del prodotto.

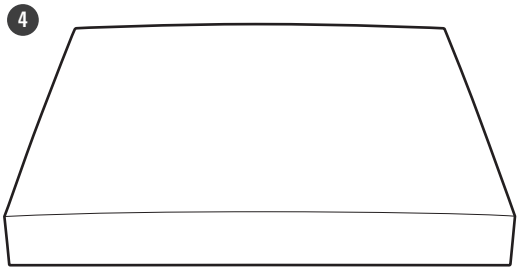
1



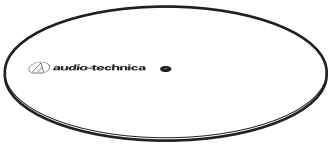
2



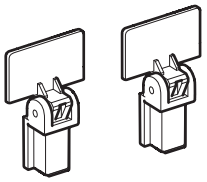
4



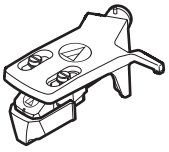
5



6



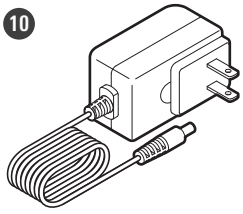
7



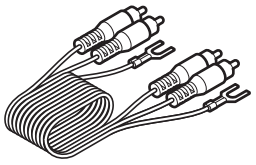
8

9

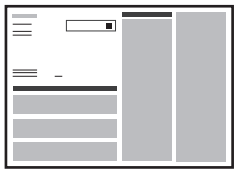
10



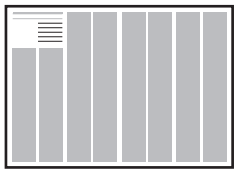
11



12



13



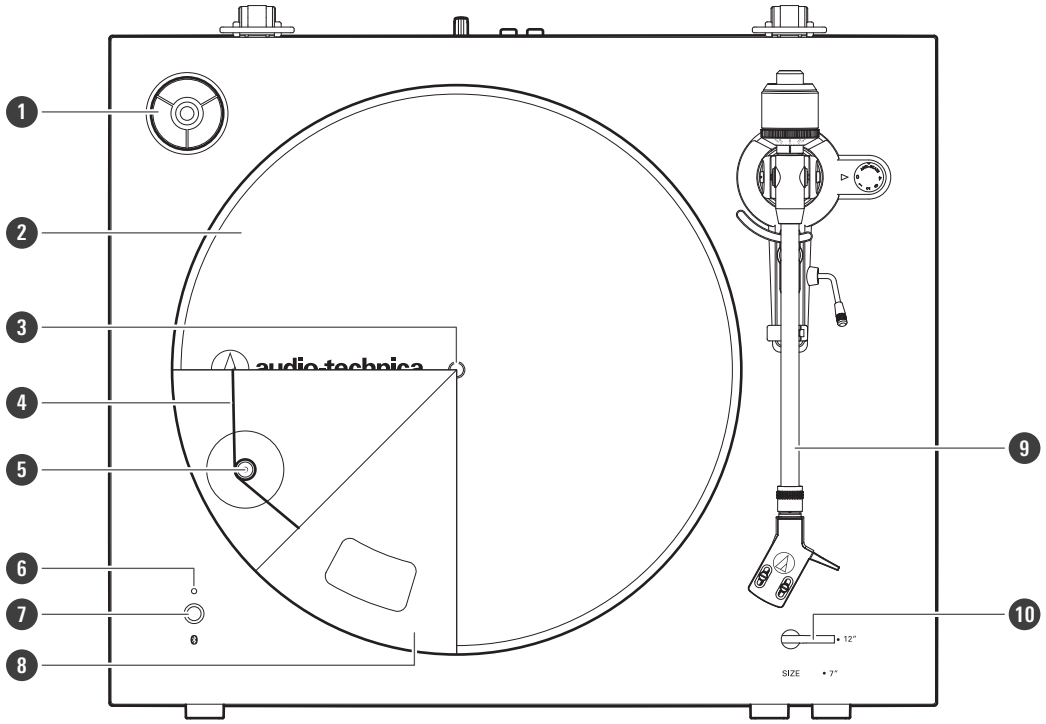
1. **Corpo del giradischi**
2. **Piatto**
3. **Cinghia di azionamento**
4. **Copertura antipolvere**
5. **Tappetino in feltro**
6. **Cerniere della copertura antipolvere**

Contenuto della confezione

7. **Testina sagomata (AT-HS3 BK) con capsula stereo VM (AT-VM95C)**
8. **Contrappeso**
9. **Adattatore per 45 giri**
10. **Adattatore CA**
11. **Cavo audio RCA (circa 1,0 m)**
12. **Guida rapida**
13. **Precauzioni**

Nomi dei componenti e funzioni

Vista dall'alto



1 **Adattatore per 45 giri (mostrato già inserito)**

Selezionare la velocità del piatto (33-1/3 o 45 giri).

2 **Tappetino in feltro**

3 **Perno**

4 **Cinghia di azionamento**

5 **Puleggia del motore (color ottone)**

6 **LED indicatore Bluetooth**

Indica lo stato della connessione Bluetooth con luce fissa o lampeggiante.

7 **Pulsante della funzione wireless**

Utilizzare per collegare questo prodotto a un dispositivo Bluetooth.

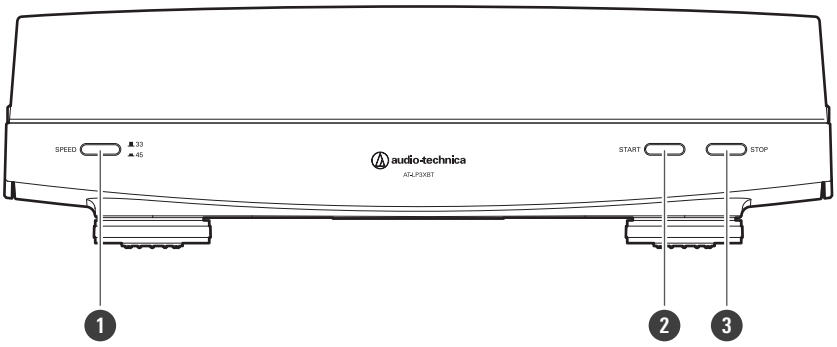
8 **Piatto**

9 **Braccio**

10 **Selettore dimensioni**

Passare da 12" a 7", a seconda delle dimensioni del disco.

Vista anteriore



1 Pulsante velocità piatto

Seleziona la velocità del piatto (33-1/3 o 45 giri).

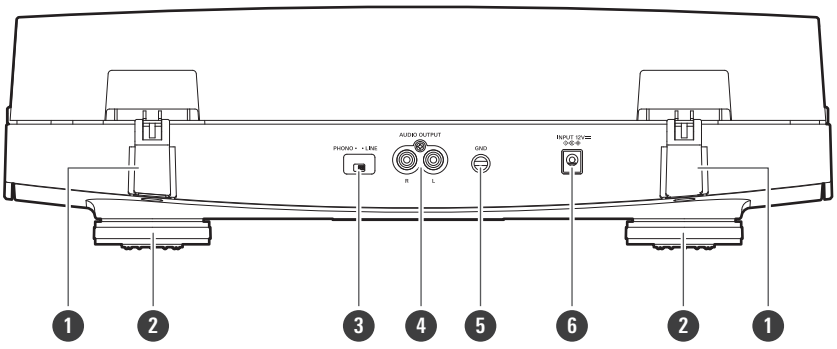
2 Pulsante START

Gira il piatto e muove il braccio.

3 Pulsante STOP

Riporta il braccio in posizione iniziale e ferma il piatto.

Vista posteriore



1 Supporti cerniera copertura antipolvere

Punti di fissaggio per le cerniere della copertura antipolvere.

2 Piedino

Regolare il livello del prodotto.

3 Selettore del preamplificatore

Se si collega a un amplificatore con jack di ingresso PHONO, impostare questo interruttore nella posizione PHONO. Se si collega un amplificatore con jack AUX, impostare questo interruttore nella posizione LINE.

4 Terminali di output stereo

Collegare il cavo audio RCA. Collegare alla presa dell'ingresso PHONO dell'amplificatore o alla presa di ingresso di linea. Il terminale rosso è il canale destro e il terminale bianco è il canale sinistro.

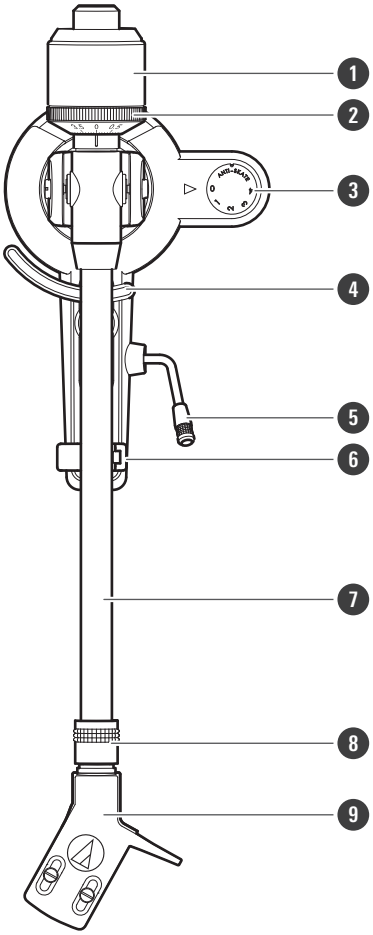
5 Terminale di massa (terra)

Serve per collegare il terminale di massa (terra) dell'amplificatore al presente terminale usando la linea di massa del cavo audio RCA.

6 Jack di ingresso alimentazione

Collegare l'adattatore CA.

Braccio



1 Contrappeso

Bilancia il braccio e consente di regolare per ottenere la forza di tracciamento appropriata.

2 Anello del calibro della forza di tracciamento

Serve per regolare la forza di tracciamento.

3 Ghiera di controllo anti-scivolo

Mentre il disco è in riproduzione, una forza agisce sulla puntina per tirarla verso l'interno. Questa forza può essere contrasta impostando gli stessi valori per la forza anti-scivolo e la forza di tracciamento.

4 Sollevamento del braccio

Sposta il braccio in verticale avvicinandolo o allontanandolo dalla superficie del disco.

5 Leva di comando per il sollevamento del braccio

Aziona il sollevamento del braccio.

6 Supporto braccio

7 Braccio

8 Anello di blocco

Ruotare l'anello verso sinistra (in senso antiorario) per fissare la testina sagomata. Per smontare la testina sagomata, ruotare l'anello verso destra.

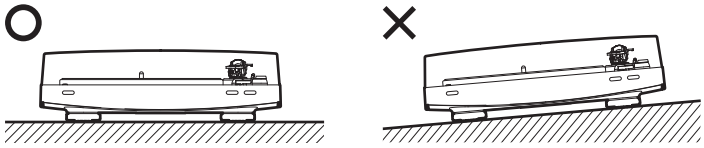
9 Testina sagomata e capsula

La capsula è montata sulla testina sagomata.

Preparazione all’uso

Configurazione del giradischi

- Posizionare il prodotto su una superficie in piano.
- Per evitare gli effetti delle vibrazioni e della pressione acustica non montare il prodotto accanto a determinanti componenti, come gli altoparlanti.
- Se installato accanto a un apparecchio radio il prodotto potrebbe prelevare la carica elettrostatica della radio. Pertanto, tenere il prodotto lontano da apparecchi radio.
- Se il prodotto si trova vicino ad apparecchiature (telefoni cellulari, ecc.) che emettono forti onde radio, potrebbero verificarsi dei disturbi.

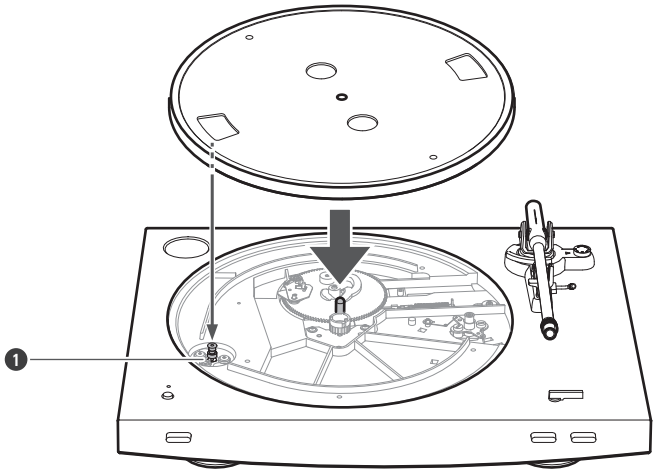


Posizionare il piatto e il tappetino in feltro

Al primo utilizzo il prodotto richiede alcune operazioni di assemblaggio. Non collegare l’adattatore CA prima di avere terminato il montaggio.

1 **Sistemare il piatto sul perno.**

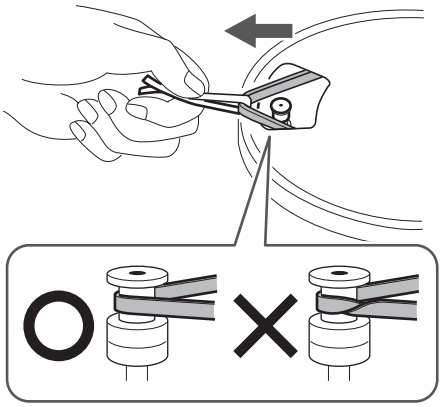
- Controllare che il piatto sia sistemato correttamente in sede sul perno.
- Allineare una delle aperture alla posizione della puleggia del motore (color ottone) (vedere il schema seguente).
- Per evitare di danneggiare il perno quando si posiziona il piatto, allineare le posizioni del perno e il foro del piatto quindi sistemare lentamente in sede il piatto.



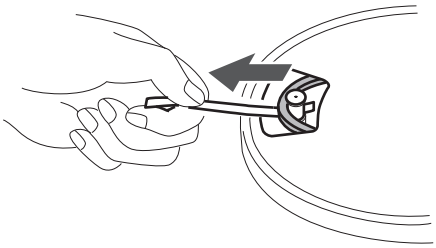
1 Puleggia del motore (color ottone)

2 Collegare la cinghia di azionamento alla puleggia del motore (color ottone).

- Allineare una delle aperture del piatto alla puleggia del motore in ottone e, tirando entrambe le estremità del nastro rosso attaccato alla cinghia, posizionare la cinghia sulla puleggia del motore, come illustrato nello schema. Durante questa operazione, fare attenzione a non attorcigliare la cinghia.

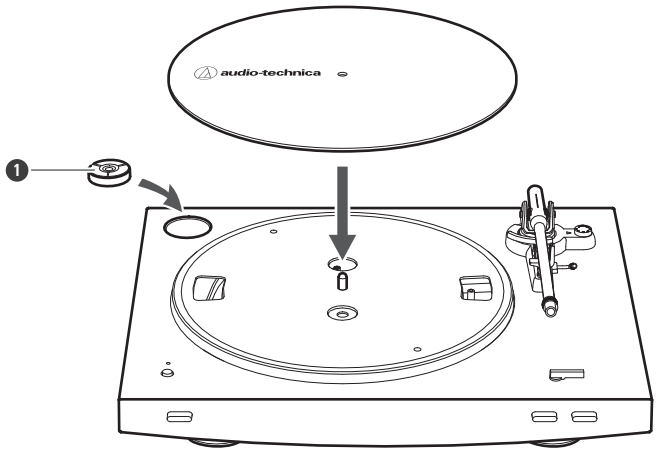


3 Rimuovere il nastro rosso dalla cinghia.



4 Posizionare il tappetino in feltro sul piatto.

- Dopo aver regolato il tappetino in feltro, inserire l'adattatore per 45 giri nell'apposito spazio in alto a sinistra.

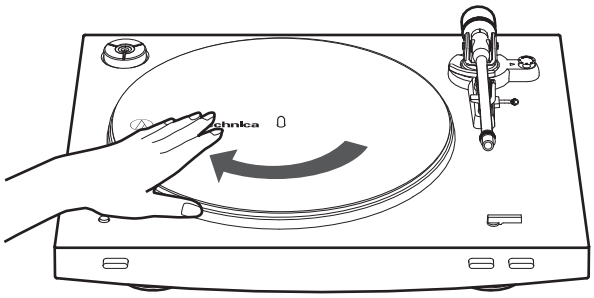


1 Adattatore per 45 giri

Rotazione del piatto

1 **Con le mani, girare il piatto dieci volte.**

- Sollevare la leva di comando per sollevare il braccio. Girare lentamente il piatto girevole dieci volte a mano nella direzione della freccia.
- Si consiglia di tenere il braccio per evitare che si sposti. Questo passaggio serve ad eliminare eventuali torsioni della cinghia e assicurandosi che la cinghia possa scorrere liberamente lungo il cerchio di trasmissione sul lato inferiore del piatto.

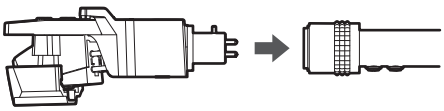


Montaggio del braccio

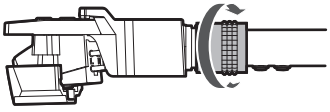
1 **Rimuovere la fascetta fermacavo usata per fissare il braccio durante il trasporto.**

2 **Inserire la testina sagomata nel braccio.**

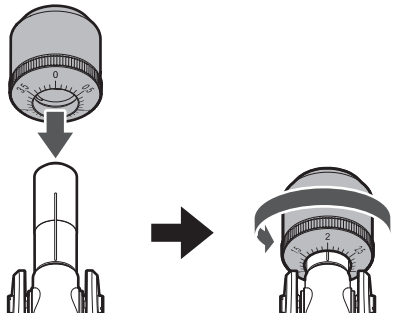
- Sostenere il bordo destro e sinistro della testina sagomata per evitare di danneggiare la puntina o tagliare i cavi della capsula.



3 **Quando la testina sagomata è inserita, ruotare l'anello di blocco in senso antiorario (verso sinistra).**



4 **Attaccare il contrappeso sulla parte posteriore del braccio e ruotarlo lentamente in senso antiorario (verso sinistra).**



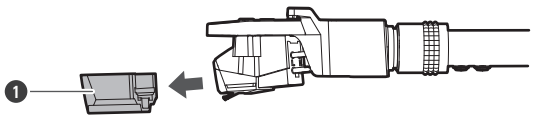
Bilanciamento del braccio e forza di tracciamento

Affinché la capsula sia in grado di percepire il suono correttamente dalle scanalature del disco, il bilanciamento del braccio e la forza di tracciamento devono essere regolati in modo da soddisfare le specifiche tecniche della capsula. Se il bilanciamento del braccio e la forza di tracciamento non sono regolate in modo appropriato, il disco e la puntina della capsula potrebbero subire dei danni.

- Non trascinare la puntina della capsula sul disco o sul tappetino in feltro quando si regola il bilanciamento del braccio o la forza di tracciamento. Altrimenti si rischia di danneggiare la puntina.

Impostazione del bilanciamento del braccio

1 **Togliere la protezione della capsula.**



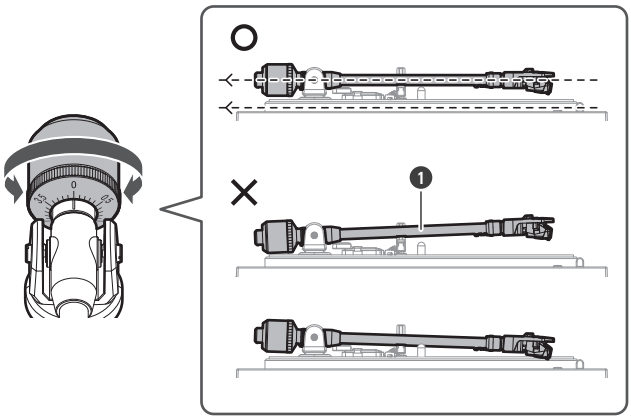
❶ Protezione

2 **Sollevare la leva di comando per il sollevamento del braccio e spostare il braccio sul tappetino in feltro. Abbassare la leva di comando per il sollevamento del braccio tenendo la testina sagomata.**

- Assicurarsi che la puntina non tocchi il tappetino in feltro.

3 **Mentre si trattiene ancora delicatamente la testina sagomata, ruotare il contrappeso per regolare il bilanciamento del braccio.**

- Regolare il bilanciamento in modo che il braccio sia in piano quando si rilascia la testina sagomata.

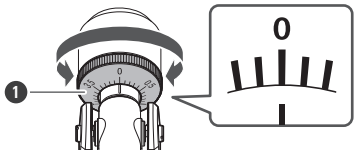


4 **Riportare il braccio nel suo supporto di appoggio.**

Impostazione della forza di tracciamento

1 **Mentre si sostiene il contrappeso per evitare che si sposti, ruotare l’anello del calibro della forza di tracciamento in modo che la posizione “0” si allinei con la linea centrale del retro del braccio.**

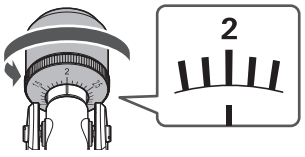
- La forza di tracciamento non è regolata semplicemente ruotando l’anello del calibro della forza di tracciamento.



1 Anello del calibro della forza di tracciamento

2 **Ruotare il contrappeso e l’anello del calibro della forza di tracciamento in senso antiorario per impostare la forza di tracciamento al valore della forza di tracciamento della capsula in uso.**

- Fare riferimento alle specifiche tecniche fornite dal produttore della capsula per il valore della forza di tracciamento.
- Il valore della forza di tracciamento della capsula in dotazione con il prodotto è 2,0 g.

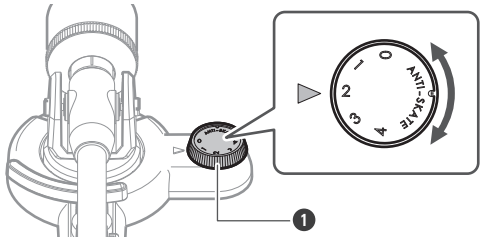


Impostazione della regolazione anti-scivolo

Mentre il disco è in riproduzione, una forza agisce sulla puntina per tirarla verso l’interno. Questa forza può essere contrasta impostando gli stessi valori per la forza anti-scivolo e la forza di tracciamento.

1 **Regolare la ghiera di controllo anti-scivolo per ottenere lo stesso valore della forza di tracciamento.**

- Il valore della forza di tracciamento della capsula in dotazione con il prodotto è 2,0 g.

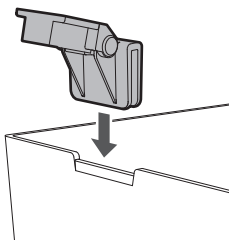


1 Ghiera di controllo anti-scivolo

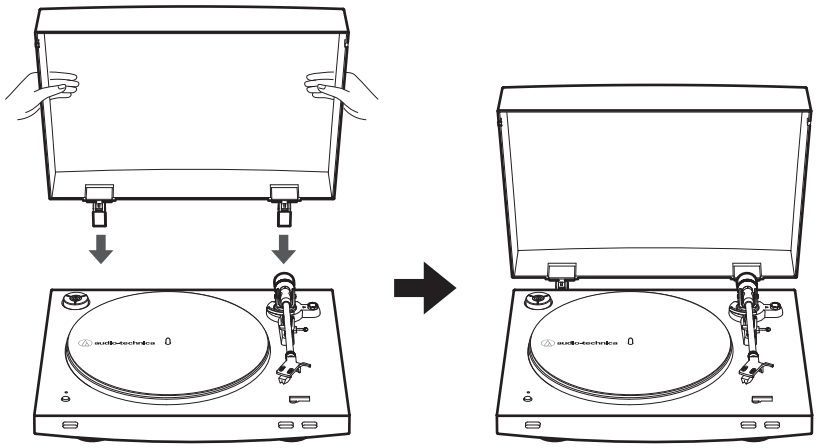
Installazione della copertura antipolvere

La copertura antipolvere è progettata per proteggere i componenti sensibili del prodotto quando il prodotto non viene utilizzato.

1 **Fissare le cerniere della copertura antipolvere alle fessure presenti sulla copertura antipolvere.**



2 **Inserire le cerniere della copertura antipolvere sui relativi supporti sul retro del corpo.**



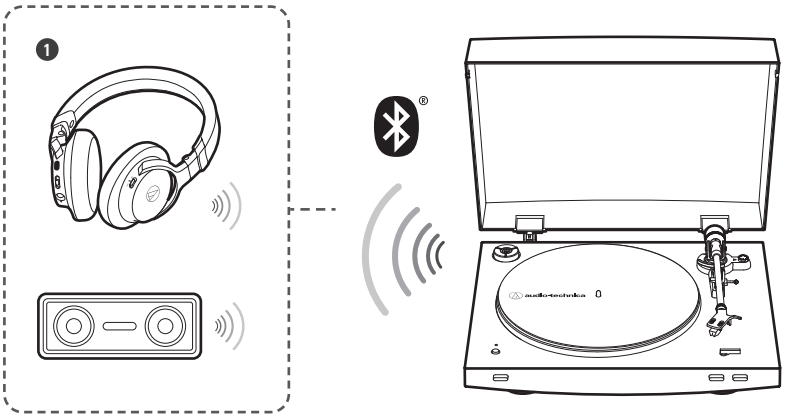
- Quando si toglie la copertura antipolvere, tirarla lentamente dai supporti della cerniera della copertura antipolvere sul corpo.
- La copertura antipolvere deve rimanere aperta o spenta durante la riproduzione dei dischi.

Connessione wireless/cablata

A seconda dell'ambiente di utilizzo, è possibile utilizzare la connessione wireless tramite Bluetooth o la connessione cablata agli altoparlanti attivi o simili utilizzando il cavo audio RCA.

Collegamento in modalità wireless

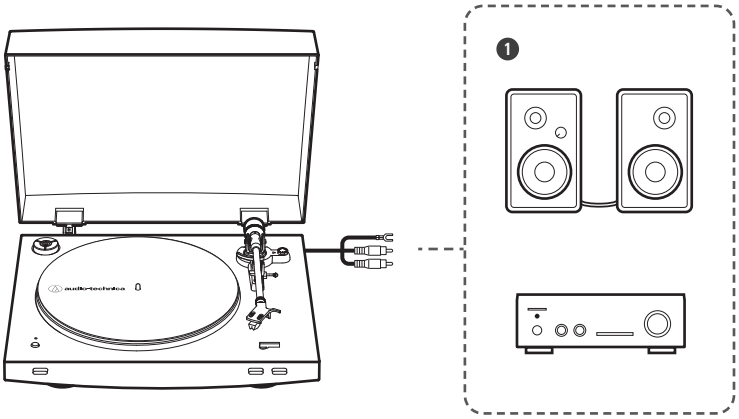
Per connettere il prodotto in modalità wireless alle apparecchiature collegabili utilizzando il Bluetooth, vedere "Utilizzo del prodotto con una connessione wireless" (p.19).



1 Cuffie o altoparlanti wireless

Collegamento cablato

Per connettere il prodotto alle apparecchiature collegabili utilizzando il cavo audio RCA, vedere "Utilizzo del prodotto con una connessione cablata" (p.26).



1 Altoparlanti attivi o amplificatore

- Se l'altoparlante a cui è collegato il prodotto non ha una funzione di controllo del volume, non è possibile controllare il volume.

Utilizzo del prodotto con una connessione wireless

Questo prodotto è compatibile con la tecnologia Bluetooth. È possibile collegare questo prodotto a cuffie, altoparlanti, ecc. compatibili con la tecnologia Bluetooth (di seguito denominati dispositivi Bluetooth).

Informazioni sull'associazione

Per collegare questo prodotto a un dispositivo Bluetooth, è necessario prima associare (registrare) il prodotto con il dispositivo. Una volta eseguita l'associazione, non è necessario farlo di nuovo.
È necessario eseguire una nuova associazione nei casi seguenti:

- Se il prodotto viene eliminato dalla cronologia delle connessioni del dispositivo Bluetooth.
- Se il prodotto viene mandato in assistenza per la riparazione.
- Se il prodotto è associato a nove o più dispositivi. (Questo prodotto può essere associato a un massimo di otto dispositivi. Se si associa un nuovo dispositivo dopo che ne sono già stati associati otto, le informazioni di associazione del nuovo dispositivo sovrascrivono quelle del dispositivo che ha la data e l'ora di connessione più vecchie tra quelli registrati.)

Associazione di un dispositivo Bluetooth

- Leggere anche il manuale dell'utente del dispositivo Bluetooth.
- Posizionare il dispositivo Bluetooth a una distanza massima di 1 m dal prodotto per effettuare l'associazione.
- Il funzionamento dei dispositivi Bluetooth collegati a questo prodotto non è garantito.

1 **Inserire l'adattatore CA in una presa.**

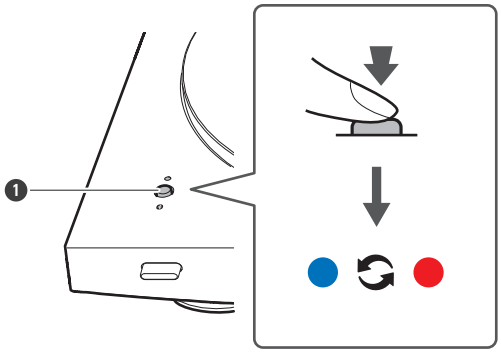
- Per sicurezza, sollevare braccio alzando la relativa leva di comando nella posizione UP.
- Il prodotto non è provvisto di pulsante di accensione. Una corrente di riserva continua ad essere sempre presente nel prodotto anche quando non in uso; scollegare l'adattatore CA dalla presa se il prodotto non è utilizzato per un periodo prolungato di tempo.
- Collegare l'adattatore CA alla presa senza rimuovere la protezione della capsula. Se il piatto è ruotato, premere il pulsante STOP senza toccare il braccio, quindi attendere che il braccio ritorni nella sua posizione originale.
- Se si avvia la riproduzione di un disco subito dopo aver inserito l'adattatore CA nella presa, il suono potrebbe essere confuso. Attendere un breve periodo (circa 30 secondi) dopo aver inserito l'adattatore CA nella presa prima di riprodurre un disco.

2 **Impostare il selettore del preamplificatore su LINE.**

3 **Mettere in modalità di associazione il dispositivo Bluetooth che si desidera utilizzare (cuffie, altoparlanti, ecc. compatibili con la tecnologia Bluetooth).**

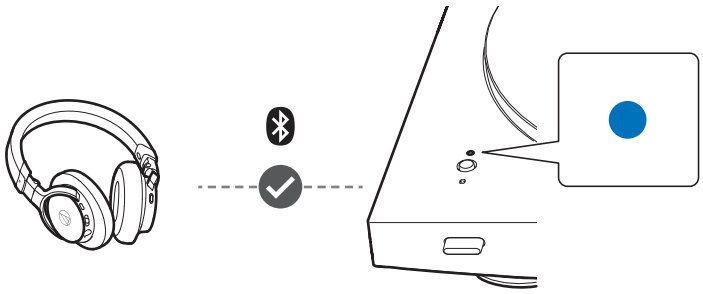
4 **Tenere premuto il pulsante della funzione wireless (per circa 2 secondi).**

- Il LED dell'indicatore Bluetooth inizia a lampeggiare in rosso e blu.



1 Pulsante della funzione wireless

5 **Quando l'associazione è completo, il LED indicatore Bluetooth diventa blu.**



- La modalità di associazione di questo prodotto termina automaticamente dopo un determinato intervallo (circa 30 secondi). Se l'associazione non viene completata correttamente, ripetere la stessa procedura di associazione.

LED indicatore Bluetooth

Associazione

Stato di funzionamento	Schema di visualizzazione degli indicatori
Ricerca di dispositivi	Blu e rosso lampeggiante

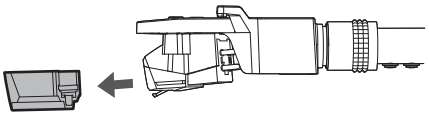
Collegamento

Stato di funzionamento	Schema di visualizzazione degli indicatori
In attesa di connessione	Blu lampeggiante
Collegamento	Acceso in blu
Scollegamento	Acceso in rosso

Prima di riprodurre un disco

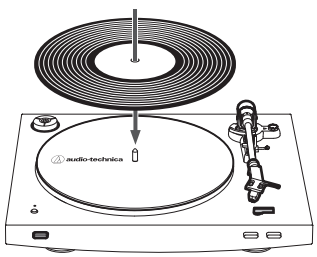
1 **Togliere la protezione della capsula.**

- Tirare la protezione in avanti per rimuoverla.



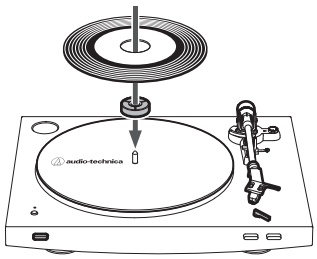
2 **Posizionare il disco sul tappetino in feltro, allineando il foro al centro col perno.**

A 33-1/3 giri



A 45 giri

Per riprodurre un disco a 45 giri, applicare l'adattatore per 45 giri.



3 **Accendere il dispositivo Bluetooth.**

- Se il prodotto è collegato correttamente al dispositivo Bluetooth, il LED indicatore Bluetooth del prodotto si accende in blu.
- Quando il LED indicatore Bluetooth diventa rosso, premere il pulsante della funzione wireless per ricollegare il dispositivo Bluetooth.

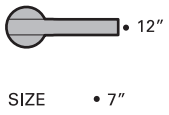
- Se si lasciano accesi gli amplificatori o gli altoparlanti attivi già collegati al prodotto cablato, il suono verrà riprodotto sia dall'apparecchio cablato sia dal dispositivo Bluetooth quando questo è collegato al prodotto tramite Bluetooth. Accendere solo il dispositivo che si desidera utilizzare per la riproduzione.

Funzionamento automatico

Abbassare sufficientemente il volume delle cuffie wireless, degli altoparlanti wireless, ecc.

1 **Selezionare le dimensioni con il selettore.**

- Selezionare "12"" per un disco LP con un diametro di 12" e "7"" per un disco a 45 giri con un diametro di 7".



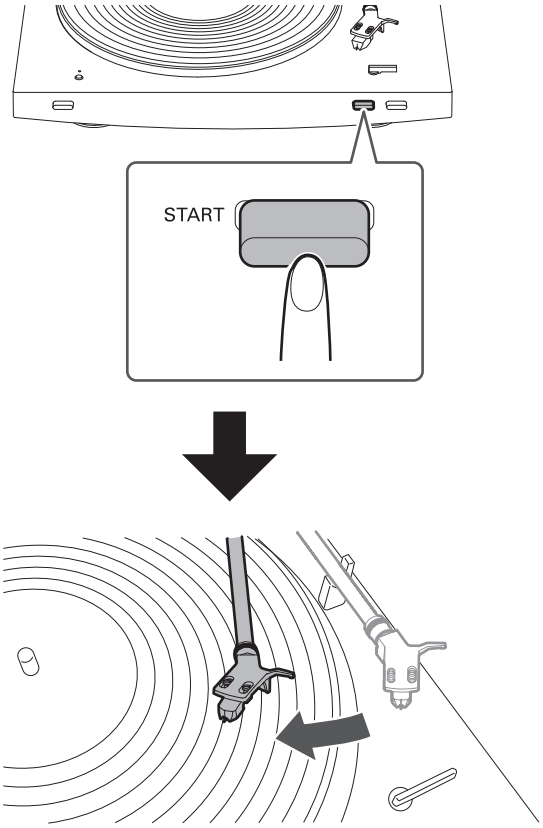
2 **Scegliere la velocità con il pulsante velocità piatto.**

- Selezionare "33" per un disco 33-1/3 giri e "45" per un disco 45 giri.

3 **Premere il pulsante START.**

- Evitare di urtare il prodotto durante la riproduzione.

- Non cambiare la scelta della dimensione del disco mentre il disco è in riproduzione. Diversamente, il prodotto potrebbe non funzionare correttamente.

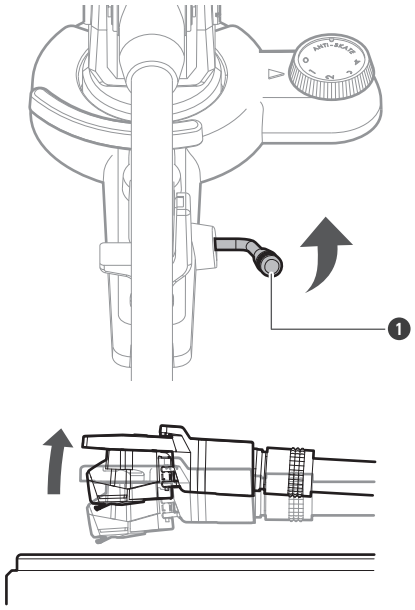


» **La riproduzione inizia.**

Funzionamento manuale

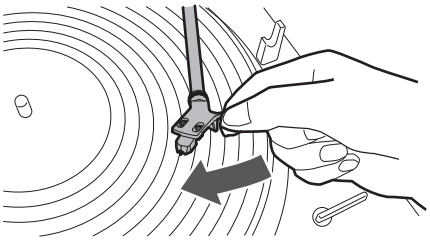
Abbassare sufficientemente il volume delle cuffie wireless, degli altoparlanti wireless, ecc.

1 **Sollevare il braccio alzando la relativa leva di comando nella posizione UP.**



1 Leva di comando per il sollevamento del braccio

2 **Posizionare il braccio in corrispondenza del punto (solco) desiderato del disco.**



3 **Abbassare il braccio spostando la relativa leva di comando nella posizione DOWN.**

- In alternativa, saltare i passaggi 1 e 2, e usare le dita per sollevare la testina sagomata, spostare il braccio nella posizione desiderata sul disco, quindi abbassare la testina sagomata per iniziare la riproduzione del disco.
- Evitare di urtare il prodotto durante la riproduzione.
- Non cambiare la scelta della dimensione del disco mentre il disco è in riproduzione. Diversamente, il prodotto potrebbe non funzionare correttamente.

» **Il braccio scende lentamente sul disco e inizia la riproduzione.**

Disco in pausa

1 **Dopo aver abbassato il volume delle cuffie wireless, degli altoparlanti wireless, ecc. adeguatamente, sollevare il braccio con la leva di comando per il sollevamento del braccio.**

Arresto del disco

Quando il disco è stato riprodotto fino alla fine, il braccio ritorna automaticamente sul relativo supporto. Per interrompere manualmente il disco durante la riproduzione, procedere come segue.

1 **Abbassare sufficientemente il volume delle cuffie wireless, degli altoparlanti wireless, ecc.**

2 **Premere il pulsante STOP.**

- Una volta terminata la riproduzione del disco, il braccio torna automaticamente in posizione di riposo.

3 **Togliere il disco dopo che il piatto si è completamente fermato.**

4 **Applicare la protezione.**

- Quando il braccio raggiunge la fine (il centro) del disco, si solleva automaticamente e torna in posizione di riposo. Non ostacolarne il movimento. Diversamente, il prodotto potrebbe non funzionare correttamente. Se il braccio non si solleva e non torna in posizione di riposo, premere il pulsante STOP per completare questa operazione.
- Se il tappetino in feltro si sporca, può graffiare il disco, per cui smontarlo periodicamente e spolverarlo.
- Per evitare che il disco si graffi e si deformi, toglierlo sempre dopo l'uso.
- Non utilizzare stabilizzatori per dischi.
- Non usare altri piatti al di fuori di quello in dotazione.
- Il prodotto non è indicato per l'uso da parte di DJ. Non toccare il disco o il piatto mentre il disco è in riproduzione.

Utilizzo del prodotto con una connessione cablata

A seconda delle impostazione per il selettore del preamplificatore, collegare il cavo audio RCA a un jack di ingresso sull'apparecchiatura collegabile in uso (amplificatore, ricevitore, altoparlanti, scheda audio, ecc.).

Impostazione del selettore del preamplificatore

- Questo prodotto è provvisto di una funzione fono-equalizzatore integrata. Anche se non si dispone di un fono-amplificatore o di un'apparecchiatura collegabile con un fono-amplificatore integrato è possibile utilizzare questo prodotto collegandolo ad altoparlanti attivi.
- Usare il selettore del preamplificatore, per impostare l'output come illustrato di seguito.

- Quando si collega il prodotto a un dispositivo Bluetooth, impostare il selettore del preamplificatore su LINE.

Dispositivo con ingresso fono

Posizione del selettore del preamplificatore	Dove collegare il cavo audio RCA
PHONO	Jack di ingresso fono e terminale di massa (terra) dell'apparecchiatura collegabile

Dispositivo senza ingresso fono

Posizione del selettore del preamplificatore	Dove collegare il cavo audio RCA
LINE	Jack AUX o di ingresso di linea dell'apparecchiatura collegabile

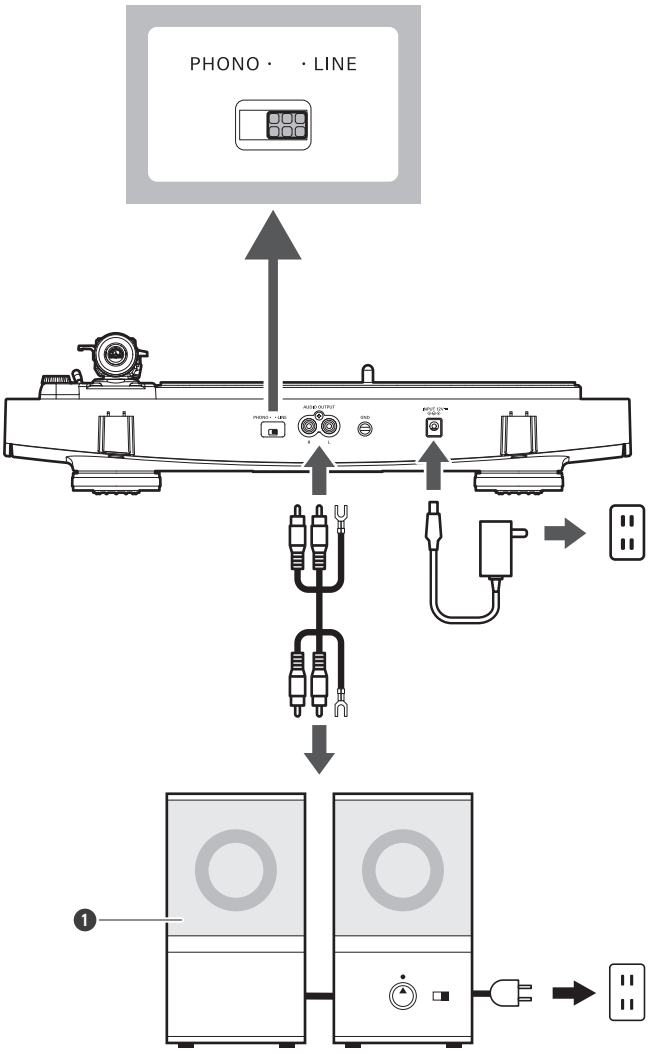
Scheda audio del PC

Posizione del selettore del preamplificatore	Dove collegare il cavo audio RCA
LINE	Jack di ingresso linea scheda audio[1]

[1] Un adattatore audio (venduto separatamente) può essere necessario per collegare il cavo audio RCA al jack di ingresso della linea della scheda audio del PC.

Collegamento all'altoparlante attivo (con amplificatore integrato)

- Per collegare questo prodotto direttamente agli altoparlanti, utilizzare gli altoparlanti attivi.
- Alcuni altoparlanti attivi possono essere collegati solo con un cavo di conversione.

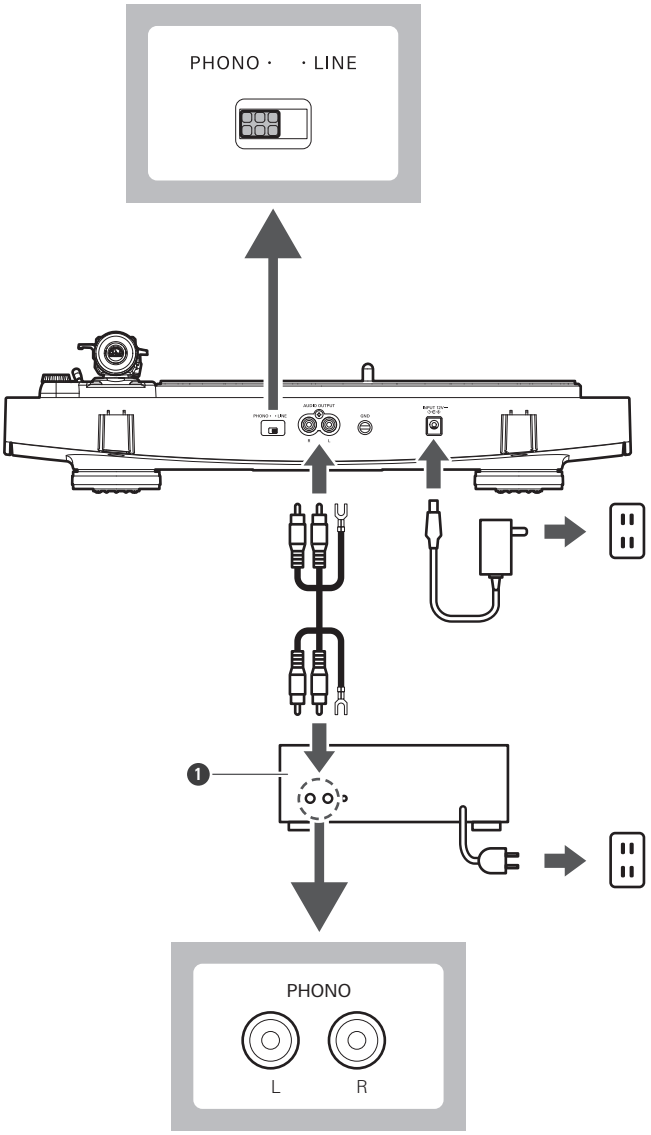


1 Altoparlanti attivi

Collegamento all’apparecchiatura collegabile (amplificatore, ecc.)

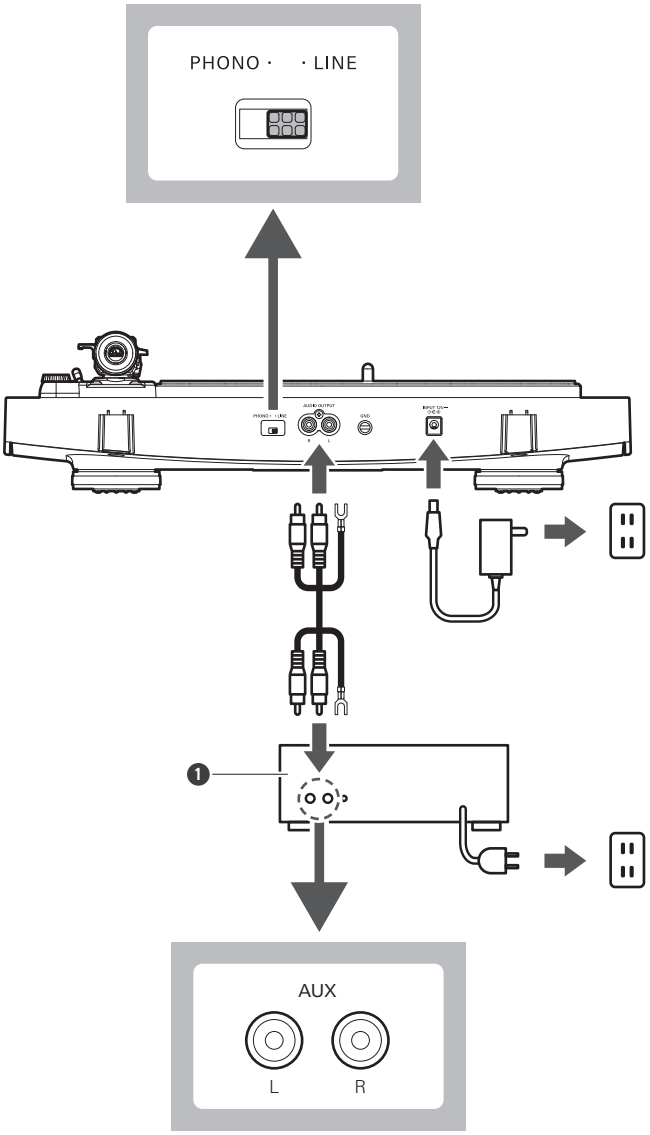
Il jack rosso del cavo audio RCA deve essere usato per il canale destro (R), mentre il jack bianco è per il canale sinistro (L).

Con ingresso PHONO



1 Apparecchiatura collegabile (amplificatore, ecc.)

Senza ingresso PHONO



1 Apparecchiatura collegabile (amplificatore, ecc.)

- A seconda dell'apparecchiatura collegabile in uso, accanto al jack di ingresso fono potrebbe essere presente un terminale di massa (terra). In tal caso, eseguire il collegamento usando la linea di massa del cavo audio RCA. Ciò serve per impedire durante la riproduzione l'emissione di un lieve ronzio.

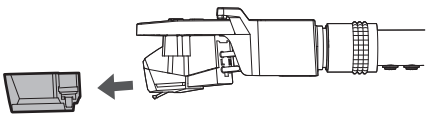
Prima di riprodurre un disco

1 **Inserire l'adattatore CA in una presa.**

- Per sicurezza, sollevare braccio alzando la relativa leva di comando nella posizione UP.
- Il prodotto non è provvisto di pulsante di accensione. Una corrente di riserva continua ad essere sempre presente nel prodotto anche quando non in uso; scollegare l'adattatore CA dalla presa se il prodotto non è utilizzato per un periodo prolungato di tempo.
- Collegare l'adattatore CA alla presa senza rimuovere la protezione della capsula. Se il piatto è ruotato, premere il pulsante STOP senza toccare il braccio, quindi attendere che il braccio ritorni nella sua posizione originale.
- Se si avvia la riproduzione di un disco subito dopo aver inserito l'adattatore CA nella presa, il suono potrebbe essere confuso. Attendere un breve periodo (circa 30 secondi) dopo aver inserito l'adattatore CA nella presa prima di riprodurre un disco.

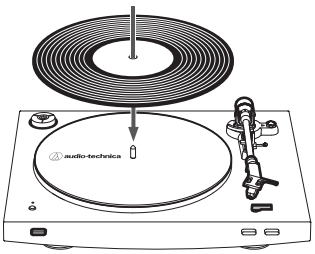
2 **Togliere la protezione della capsula.**

- Tirare la protezione in avanti per rimuoverla.



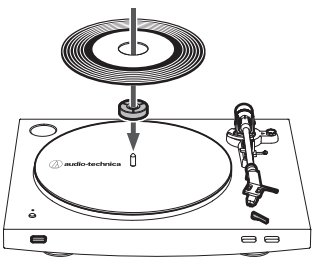
3 **Posizionare il disco sul tappetino in feltro, allineando il foro al centro col perno.**

A 33-1/3 giri



A 45 giri

Per riprodurre un disco a 45 giri, applicare l'adattatore per 45 giri.



Funzionamento automatico

Abbassare il volume dell'amplificatore, degli altoparlanti attivi, ecc. adeguatamente.

1 **Selezionare le dimensioni con il selettore.**

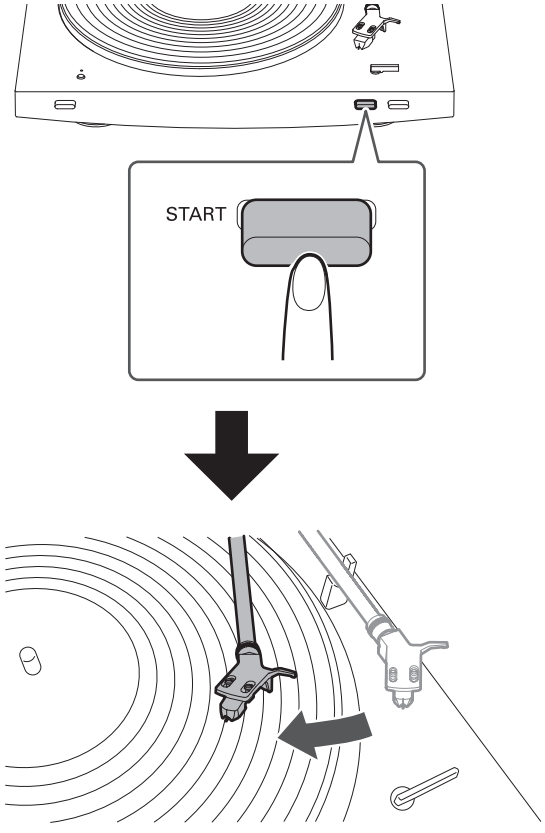
- Selezionare "12"" per un disco LP con un diametro di 12" e "7"" per un disco a 45 giri con un diametro di 7".

2 **Scegliere la velocità con il pulsante velocità piatto.**

- Selezionare "33" per un disco 33-1/3 giri e "45" per un disco 45 giri.

3 **Premere il pulsante START.**

- Evitare di urtare il prodotto durante la riproduzione.
- Non cambiare la scelta della dimensione del disco mentre il disco è in riproduzione. Diversamente, il prodotto potrebbe non funzionare correttamente.

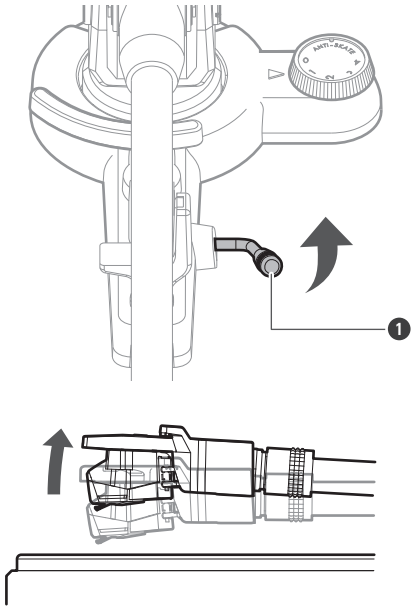


» **La riproduzione inizia.**

Funzionamento manuale

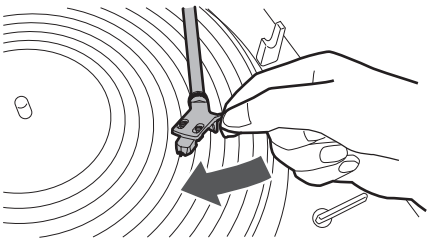
Abbassare il volume dell'amplificatore, degli altoparlanti attivi, ecc. adeguatamente.

1 **Sollevare il braccio alzando la relativa leva di comando nella posizione UP.**



❶ Leva di comando per il sollevamento del braccio

2 **Posizionare il braccio in corrispondenza del punto (solco) desiderato del disco.**



3 **Abbassare il braccio spostando la relativa leva di comando nella posizione DOWN.**

- In alternativa, saltare i passaggi 1 e 2, e usare le dita per sollevare la testina sagomata, spostare il braccio nella posizione desiderata sul disco, quindi abbassare la testina sagomata per iniziare la riproduzione del disco.
- Evitare di urtare il prodotto durante la riproduzione.
- Non cambiare la scelta della dimensione del disco mentre il disco è in riproduzione. Diversamente, il prodotto potrebbe non funzionare correttamente.

» **Il braccio scende lentamente sul disco e inizia la riproduzione.**

Disco in pausa

1 **Dopo aver abbassato il volume dell'amplificatore degli altoparlanti attivi, ecc. adeguatamente, sollevare il braccio con la leva di comando per il sollevamento del braccio.**

Arresto del disco

Quando il disco è stato riprodotto fino alla fine, il braccio ritorna automaticamente sul relativo supporto. Per interrompere manualmente il disco durante la riproduzione, procedere come segue.

1 **Abbassare il volume dell'amplificatore, degli altoparlanti attivi, ecc. adeguatamente.**

2 **Premere il pulsante STOP.**

- Una volta terminata la riproduzione del disco, il braccio torna automaticamente in posizione di riposo.

3 **Togliere il disco dopo che il piatto si è completamente fermato.**

4 **Applicare la protezione.**

- Quando il braccio raggiunge la fine (il centro) del disco, si solleva automaticamente e torna in posizione di riposo. Non ostacolarne il movimento. Diversamente, il prodotto potrebbe non funzionare correttamente. Se il braccio non si solleva e non torna in posizione di riposo, premere il pulsante STOP per completare questa operazione.
- Se il tappetino in feltro si sporca, può graffiare il disco, per cui smontarlo periodicamente e spolverarlo.
- Per evitare che il disco si graffi e si deformi, toglierlo sempre dopo l'uso.
- Non utilizzare stabilizzatori per dischi.
- Non usare altri piatti al di fuori di quello in dotazione.
- Il prodotto non è indicato per l'uso da parte di DJ. Non toccare il disco o il piatto mentre il disco è in riproduzione.

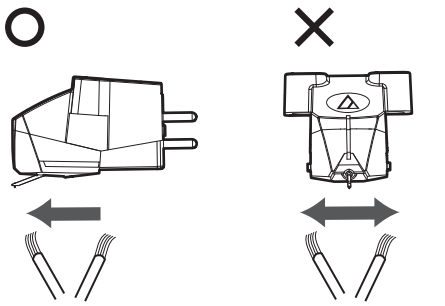
Manutenzione

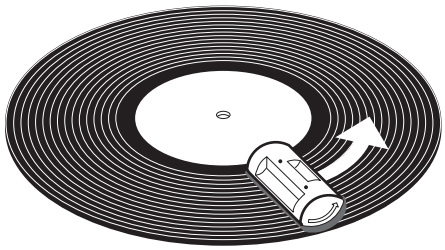
Corpo del giradischi

- Se il corpo del giradischi è sporco o impolverato, scollegare innanzitutto l'adattatore CA e pulire la polvere e lo sporco con un panno morbido e asciutto.
- Non usare benzene, solventi, ecc.
- Se il tappetino in feltro si sporca, può graffiare il disco, per cui smontarlo periodicamente e spolverarlo.
- Quando si conserva il prodotto per un periodo prolungato di tempo, scollegare l'adattatore CA e avvolgere l'apparecchio con la plastica, evitando che si inumidisca.

Puntina e dischi

- Se la puntina è molto sporca, pulirla nella misura necessaria. Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'adattatore CA dalla presa di corrente.
- Si consiglia di usare un detergente per puntina (venduto separatamente da Audio-Technica) se la puntina è molto sporca. Pulire la puntina spostando la spazzola dal retro alla parte anteriore della puntina.
- Per maggiori dettagli sui detergenti per dischi e puntine (venduti separatamente da Audio-Technica), visitare il sito web di Audio-Technica (https://www.audio-technica.com/).





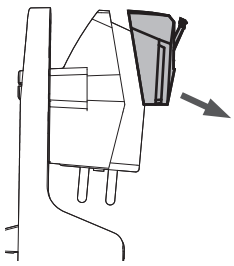
Sostituzione della puntina

Rimozione della puntina

- Quando la puntina della capsula si usura oltre a determinarsi n peggioramento della qualità del suono si rischia di danneggiare i dischi.
- Di norma, sostituire la puntina dopo 300 ore di utilizzo.
- Accertarsi di aver scollegato l'adattatore CA del prodotto dalla presa.
- Per sostituire la puntina, tenere saldamente la testina sagomata e il corpo della capsula.

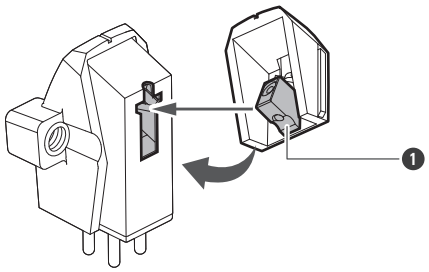
1 **Sbloccare la testina sagomata dal braccio.**

2 **Dopo aver rimosso la protezione della capsula, togliere la puntina tirando nella direzione della freccia, senza toccare l'elemento a sbalzo, la puntina o i magneti.**



Installazione di una nuova puntina

1 **Montare la nuova puntina sulla capsula.**



1 Allineare la posizione della sporgenza interna.

2 **Montare la testina sagomata sul braccio.**

Sostituzione di una capsula

- Vedere il manuale dell'utente della capsula che si desidera utilizzare in caso di sostituzione della capsula con una comunemente disponibile in commercio.
- Dopo aver sostituito la vecchia capsula con una nuova, si deve regolare nuovamente la sporgenza e il bilanciamento del braccio e della forza di tracciamento.

1 **Sbloccare la testina sagomata dal braccio.**

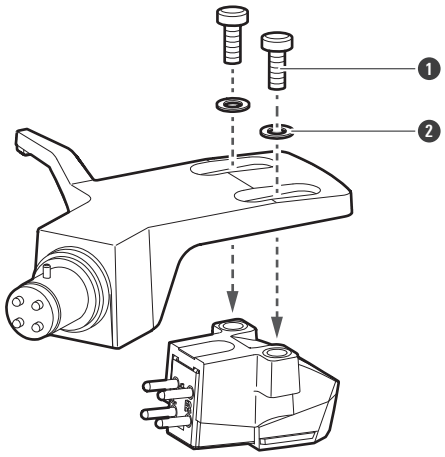
2 **Togliere la puntina dalla capsula.**

3 **Togliere le punte del cavo.**

- Attenzione a non danneggiare le punte del cavo.

4 **Usando un cacciavite a taglio, non metallico, comunemente disponibile in commercio, togliere le viti e smontare la capsula dalla testina sagomata.**

5 **Vedere il manuale dell'utente per la nuova capsula per le relative istruzioni di montaggio e di collegamento alle punte del cavo.**



1 Viti di installazione
2 Rondella di plastica

6 **Usando un cacciavite a taglio, non magnetico, comunemente disponibile in commercio, allentare le viti in entrambe le posizioni e regolare la sporgenza.**

- Fare riferimento a "Regolazione della sporgenza" (p.42).
- Al termine delle regolazioni, stringere saldamente le viti.

7 **Collegare la testina sagomata al braccio.**

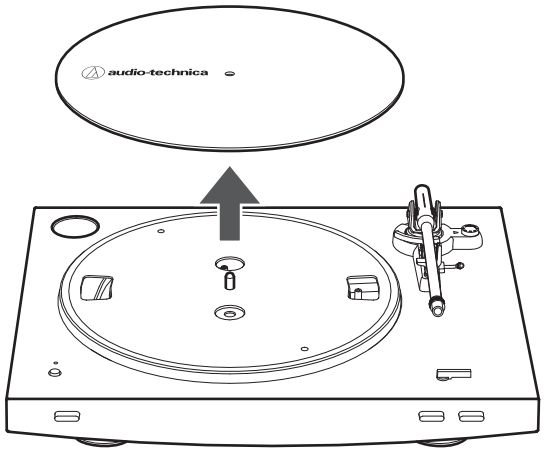
8 **Regolare il braccio e la forza di tracciamento.**

- Per la regolazione, fare riferimento a "Impostazione del bilanciamento del braccio" (p.14) e "Impostazione della forza di tracciamento" (p.15).

Sostituzione della cinghia

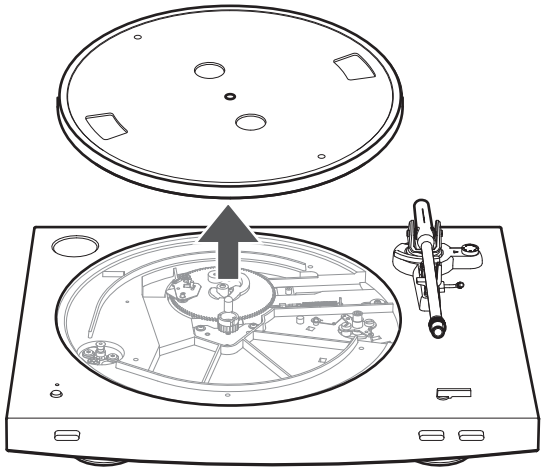
- La cinghia è un componente soggetto a usura. Sostituire la cinghia se la velocità di riproduzione diminuisce o se si verificano delle rotazioni irregolari. Di norma, si consiglia di sostituire la cinghia una volta l'anno.
- Prima di sostituire la cinghia, accertarsi di aver scollegato l'adattatore CA del prodotto dalla presa.

1 **Rimuovere il tappetino in feltro.**



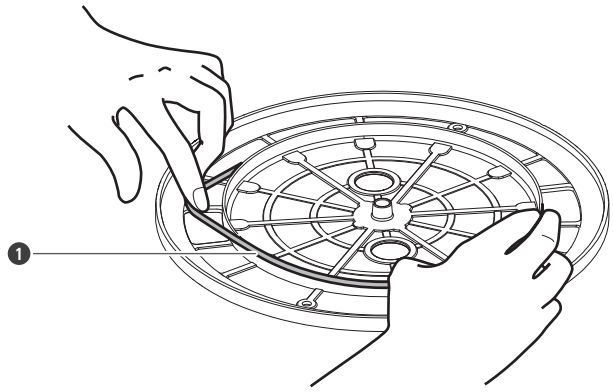
2 **Per prima cosa rimuovere la cinghia dalla puleggia del motore (color ottone), rimuovere il piatto, capovolgerlo, quindi rimuovere la vecchia cinghia.**

- Posizionare i pollici nelle aperture e tirare con forza verso l'alto.



3 **Posizionare la nuova cinghia intorno al cerchio interno.**

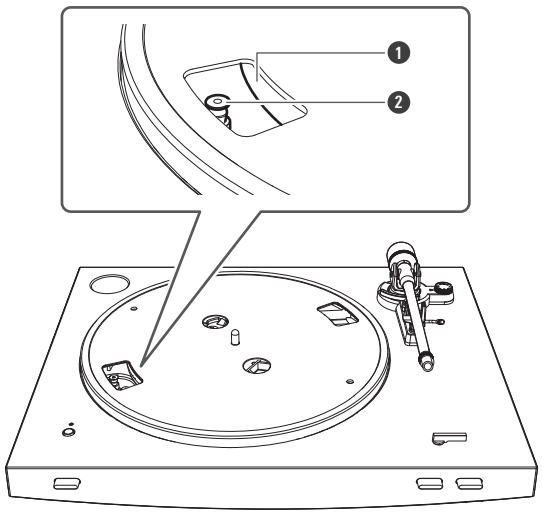
- Fare attenzione a non attorcigliare la cinghia durante questa operazione.



1 Cinghia

4 Fissare il piatto.

- Allineare una delle aperture alla posizione della puleggia del motore (color ottone).

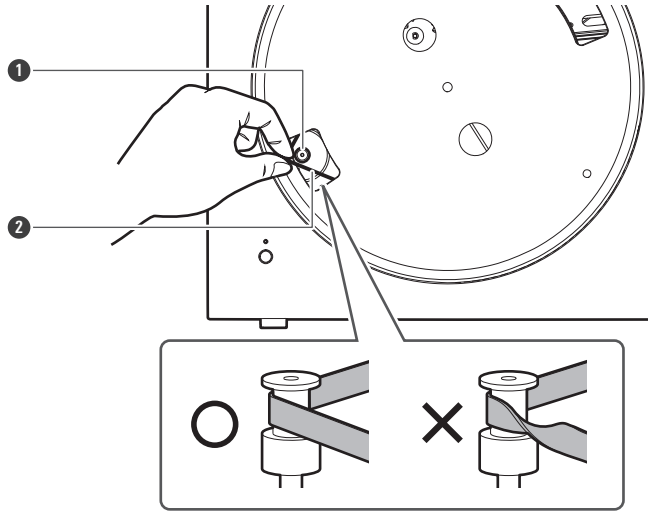


1 Apertura

2 Puleggia del motore (color ottone)

5 Posizionare la cinghia sulla puleggia del motore (color ottone).

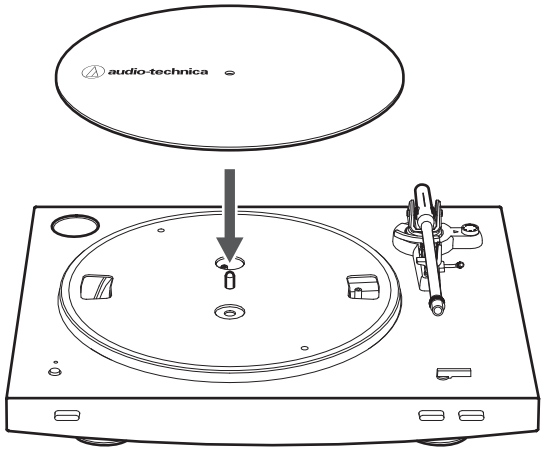
- Afferrare la cinghia fissata al punto 3 e, tirandola, posizionarla sulla puleggia del motore color ottone.



1 Puleggia del motore (color ottone)

2 Cinghia

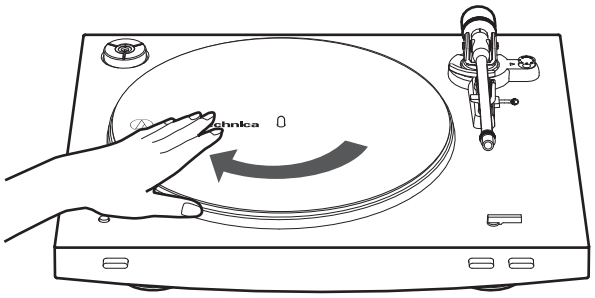
6 Posizionare il tappetino in feltro sul piatto.



7 Con le mani, girare il piatto dieci volte.

- Sollevare la leva di comando per sollevare il braccio. Girare lentamente il piatto girevole dieci volte a mano nella direzione della freccia.
- Si consiglia di tenere il braccio per evitare che si sposti. Questo passaggio serve ad eliminare eventuali torsioni della cinghia e assicurandosi che la cinghia possa scorrere liberamente lungo il cerchio di trasmissione sul lato inferiore del piatto.

Sostituzione della cinghia

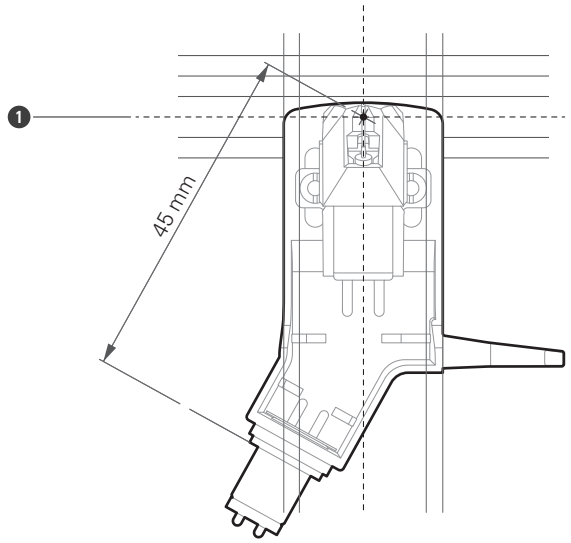


Regolazione della sporgenza

- La posizione della capsula deve essere stabilita con precisione (regolando la sporgenza) quando si monta una capsula o una testina sagomata diversa da quella fornita.

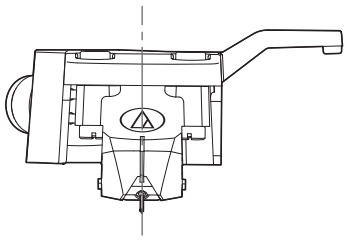
1 Montare la capsula parallela alla testina sagomata.

- Le posizioni della capsula e della testina sagomata devono coincidere con la guida per la regolazione della sporgenza della figura. Montare la capsula parallela alla testina sagomata.
- L'illustrazione è rappresentata secondo le dimensioni reali.
- Posizionare la testina sagomata sopra la figura, e regolare la puntina della nuova capsula seguendo le linee per la "Puntina" della capsula.



1 Puntina

2 Montare la capsula in verticale rispetto alla testina sagomata.



Spostamento del giradischi

Utilizzando i materiali di imballaggio originali del prodotto, imballare il giradischi nell'ordine inverso a quello di disimballaggio. Se non si dispone dei materiali di imballaggio originali, procedere nel modo seguente:

- Dopo aver scollegato l'adattatore CA dalla presa, togliere il tappetino in feltro e il piatto, e imballare il corpo del giradischi in modo che non subisca danni. Se si sposta il prodotto col piatto ancora in sede, si rischia di danneggiare il perno.
- Togliere il contrappeso.
- Togliere la testina sagomata dal braccio con la protezione della capsula fissata e imballare tutto il gruppo della testina sagomata in modo che non subisca danni.
- Legare il braccio, ad es. con dello spago, al supporto in modo che non si muova.
- Imballare il corpo del giradischi con la carta o con un panno morbido in modo che non subisca danni.

Risoluzione dei problemi

? Il piatto non gira.

- L'adattatore CA è collegato alla presa? Collegare l'adattatore CA alla presa.
- La cinghia è scivolata via dal piatto? Posizionare correttamente la cinghia sul piatto.
- La cinghia è posizionata sulla puleggia del motore? Controllare che la cinghia sia posizionata correttamente sulla puleggia del motore (color ottone).
- La cinghia è stata danneggiata? Sostituirla con una cinghia nuova.

? Il piatto gira ma non è emesso alcun suono o il volume non è abbastanza elevato.

- La protezione della capsula è ancora attaccata alla cartuccia? Togliere la protezione della capsula.
- Il braccio è sollevato? Abbassare il braccio.
- Le impostazioni di funzionamento e l'ingresso per l'apparecchiatura collegata (amplificatori, ecc.) sono stati selezionati correttamente? Controllare se le impostazioni per l'apparecchiatura collegata sono corrette.
- La puntina è danneggiata? Controllare la puntina e, se necessario, sostituirla.
- La puntina è sistemata correttamente sul corpo della capsula? Controllare la capsula e regolare, se necessario.
- Le posizioni dell'impostazione del selettore del preamplificatore sono corrette? Verificare che il selettore del preamplificatore sia impostato correttamente in modo tale da corrispondere all'ingresso dell'amplificatore.
- In assenza di suono o se il volume è troppo basso probabilmente il prodotto è configurato sula posizione "PHONO" e collegato all'entrata AUX/LINE dell'amplificatore.
- Se il volume è troppo alto o distorto, il prodotto è impostato sulla posizione "LINE" e collegato all'entrata PHONO dell'amplificatore.
- È impostata una forza di tracciamento eccessiva? Regolare la forza di tracciamento.

? La puntina salta.

- È impostata una forza di tracciamento eccessiva o insufficiente? Regolare la forza di tracciamento.
- La funzione anti scivolo è impostata in modo inappropriato? Verificare che sia impostato sullo stesso valore scelto per la forza di lettura della capsula.
- Il disco è piegato? Controllare il disco.
- Il disco è graffiato? Controllare il disco.
- La puntina è sporca? L'accumulo eccessivo di sporcizia e polvere sulla puntina influisce sulla qualità di riproduzione del disco.

Si sente un rumore simile ad un ululato.

- Forse il giradischi riceve troppe vibrazioni dal pavimento, dalle pareti o dagli altoparlanti nelle vicinanze? Ridurre le vibrazioni o sistemare il prodotto su una superficie in piano non soggetta agli effetti delle vibrazioni.
- Il prodotto è montato su una superficie non in piano? Controllare se la superficie su cui è montato il prodotto è idonea.

La riproduzione del disco è disturbata.

- La puntina della capsula è impolverata? Se la puntina è sporca, pulirla con una spazzola comunemente disponibile in commercio.

Durante la riproduzione del disco il suono è troppo veloce o troppo lento.

- Le impostazioni della velocità del prodotto sono corrette? Usare il pulsante per la velocità del piatto per selezionare la velocità corretta per il tipo di disco in riproduzione.

La velocità di riproduzione diminuisce o la rotazione è irregolare.

- La cinghia è allungata? Sostituirla con una cinghia nuova.

Durante la riproduzione si sente un ronzio.

- La linea della terra è collegata correttamente? Controllare che la linea della terra sia collegata correttamente.
- Se il rumore continua, rimuovere la linea di terra. Questo può ridurre il rumore.
- La testina sagomata è montata saldamente sul braccio? Controllare l'anello di blocco sia stretto.

Impossibile effettuare l'associazione

- Confermare che il dispositivo Bluetooth comunica utilizzando la ver. 2.1+EDR o superiore.
- Posizionare il prodotto e il dispositivo Bluetooth a una distanza massima di 1 metro.

Quando il prodotto è collegato al dispositivo Bluetooth, non si sente nessun suono o il suono è debole.

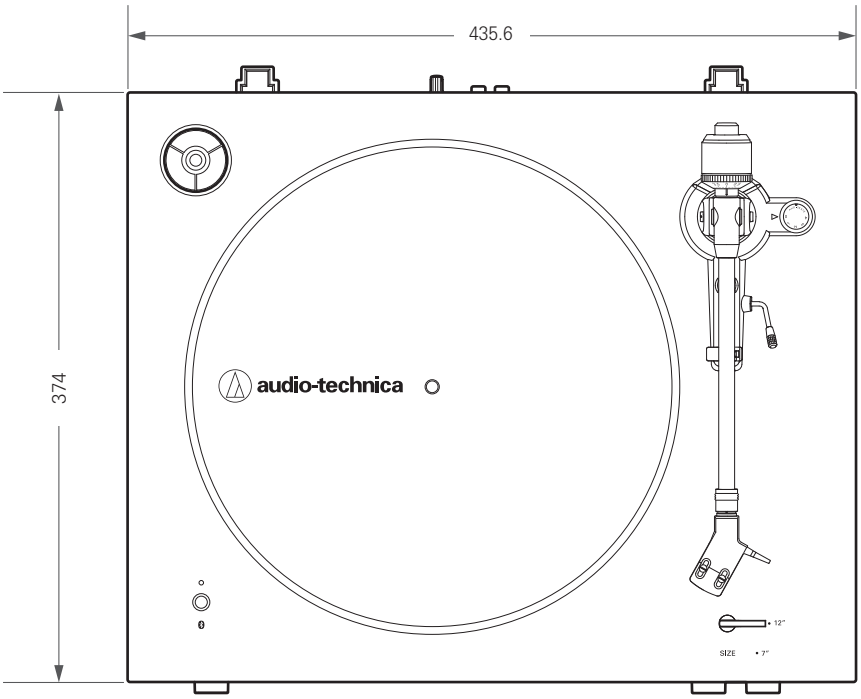
- Accendere il prodotto e il dispositivo Bluetooth.
- Alzare il volume del prodotto e del dispositivo Bluetooth.
- Mantenere lo spazio tra il prodotto e il dispositivo Bluetooth privo di ostacoli come persone, oggetti metallici o pareti, e avvicinare il prodotto e il dispositivo.

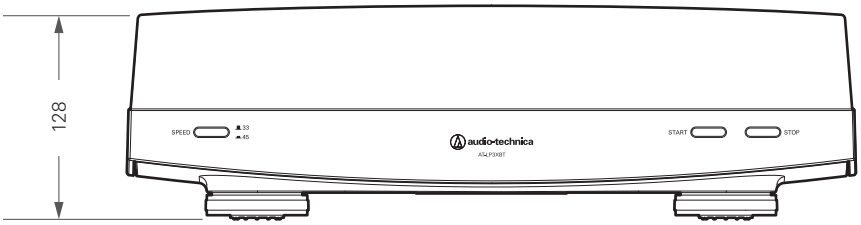
Il suono è distorto/si sente un rumore/il suono si interrompe

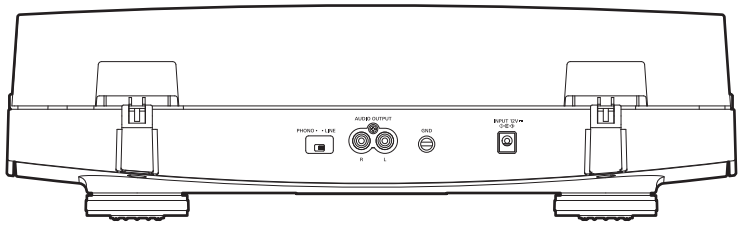
- Abbassare il volume del prodotto e del dispositivo Bluetooth.
- Tenere il prodotto lontano da dispositivi che emettono onde radio come forni a microonde e dispositivi LAN.
- Tenere il prodotto lontano da TV, radio e dispositivi con sintonizzatori integrati. Il funzionamento di questi dispositivi può essere influenzato dal prodotto.
- Mantenere lo spazio tra il prodotto e il dispositivo Bluetooth privo di ostacoli come persone, oggetti metallici o pareti, e avvicinare il prodotto e il dispositivo.

- Per quanto riguarda il funzionamento dei dispositivi Bluetooth, leggere il manuale dell'utente del dispositivo Bluetooth, dal momento che la procedura di funzionamento varia a seconda del dispositivo.

Dimensioni







(Unità: mm)

Specifiche tecniche

Specifiche di comunicazione

Sistema di comunicazione	Bluetooth versione 5.2
Uscita RF	2,5 mW EIRP
Distanza massima di comunicazione	Visibilità diretta: circa 10 m
Banda di frequenza	Da 2,402 GHz a 2,480 GHz
Metodo di modulazione	GFSK, Pi/4DQPSK, 8DPSK
Profili Bluetooth compatibili	A2DP
Codec supportati	Qualcomm® aptX™ Adaptive audio, Qualcomm® aptX™ audio, SBC

Specifiche tecniche del giradischi

Tipo	Trasmissione a cinghia, funzionamento completamente automatico
Motore	Motore CC
Metodo di azionamento	Azionamento con cinghia
Velocità	33-1/3 giri, 45 giri
Piatto del giradischi	Alluminio pressofuso
Wow e flutter	< 0,2% WRMS (33 giri) a 3 kHz
Rapporto segnale - disturbo	> 60 dB
Livelli di output	PHONO: 4,0 mV nominale a 1 kHz, 5 cm/sec LINE: 252 mV nominale a 1 kHz, 5 cm/sec
Guadagno preamplificatore fono	36 dB nominale, equalizzazione RIAA

Specifiche tecniche del braccio

Tipo	Braccio diritto con bilanciamento statico
Lunghezza effettiva	221,5 mm
Sporgenza	19 mm
Angolo di errore lettura massimo	Inferiore a 3,0°
Intervallo di regolazione pressione puntina	Da 1 a 4 g
Intervallo di peso della capsula applicabile (senza testina sagomata)	Da 14,5 a 20 g

Specifiche tecniche della capsula e della testina sagomata

Modello capsula	AT-VM95C
Tipo di capsula	VM
Impedenza di carico consigliata	47.000 ohm
Tensione di output	4,0 mV (mV a 1 kHz, 5 cm/sec)
Puntina	0,6 mil conoide
Elemento a sbalzo	Tubo in alluminio
Intervallo forza di tracciamento	Da 1,8 a 2,2 g (standard 2,0 g)
Peso della capsula	6,1 g
Modello di testina sagomata	AT-HS3 BK
Peso della testina sagomata	11,1 g (inclusi i cavi) 10,3 g (tranne i cavi)
Regolazione sporgenza testina sagomata	±8 mm

Specifiche tecniche generali

Requisiti di alimentazione elettrica	Da 100 a 240 V, 50/60 Hz, 0,6 A max.
Assorbimento	2 W
Adattatore CA	12 V, 0,5 A
Dimensioni	435,6 mm × 374 mm × 128 mm (L × P × A)
Peso	5,0 kg
Accessori	Copertura antipolvere, tappetino in feltro, piatto (con cinghia di azionamento), cerniere della copertura antipolvere, contrappeso, testina sagomata (AT-HS3 BK) con capsula stereo VM (AT-VM95C), adattatore 45 giri, cavo audio RCA (circa 1,0 m), adattatore CA (circa 1,5 m)
Puntina di ricambio (in vendita separatamente)	AT-VMN95C
Testina sagomata di ricambio (in vendita separatamente)	AT-HS3 BK
Cinghia di ricambio (in vendita separatamente)	Cinghia esclusiva AT-LP3XBT

- Per il miglioramento del prodotto, lo stesso è soggetto a modifica senza preavviso.

Marchi commerciali

- Il marchio nominale e il logo **Bluetooth**® sono marchi commerciali registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Audio-Technica Corporation è soggetto a licenza. Altri marchi e denominazioni commerciali appartengono ai rispettivi titolari.
- Qualcomm aptX e Qualcomm cVc sono prodotti di Qualcomm Technologies, Inc. e/o delle relative filiali. Qualcomm è un marchio commerciale di Qualcomm Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi. aptX e cVc sono marchi commerciali di Qualcomm Technologies International, Ltd., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi, utilizzato su permesso.

株式会社オーディオテクニカ
〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2022 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com
162502860-05-01 ver.1 2022.08.01